

Bạn có quyền:

- nhận được thông tin về các quyền lợi của bạn, được thông tin đầy đủ về mọi phương pháp điều trị được đưa ra cho bạn và được giải đáp các câu hỏi của bạn
- được khám thể chất sau khi nhập viện
- được gặp bác sĩ tâm thần
- từ chối bất kỳ điều trị nào bạn không muốn
- rời bệnh viện bất cứ lúc nào
- đề cử một người được đề cử (xem tài liệu 'Những người được đề cử')
- liên lạc người khác qua thư từ, điện thoại hoặc điện tử, và được thăm viếng (quyền này có thể bị giới hạn trong bệnh viện có thẩm quyền)
- được kín đáo và bảo mật
- xem các hồ sơ bệnh lý của bạn (quyền này có thể bị giới hạn)
- giữ của cải cá nhân của bạn an toàn trong khi bạn ở bệnh viện
- khiếu nại đến dịch vụ sức khỏe tâm thần của bạn hoặc Văn phòng Khiếu nại các Dịch vụ Sức khỏe và Khuyết tật - Health and Disability Services Complaints Office (HaDSCO) (đt: 1800 813 583)
- yêu cầu Tòa án Sức khỏe Tâm thần - Mental Health Tribunal (đt: 08 6145 3900) tái xét trường hợp của bạn nếu bạn là bệnh nhân tự nguyện lâu dài trong một bệnh viện có thẩm quyền.

Thêm thông tin

Thông tin trong tài liệu này liên quan đến các luật được ghi trong Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014. Thông tin về Đạo luật được tóm lại trong các tài liệu sau đây:

- Được giới thiệu đến bác sĩ tâm thần để khám bệnh
- Các án lệnh điều trị nội trú
- Các án lệnh điều trị trong cộng đồng
- Thông tin cho bệnh nhân tự nguyện
- Được điều trị bệnh tâm thần
- Thông tin cho những người hỗ trợ cá nhân
- Những người được đề cử: làm sao đề cử và đề cử có ý nghĩa gì.

Có sẵn các tài liệu khác từ:

- Tòa án Sức khỏe Tâm thần
- Dịch vụ Vận động Sức khỏe Tâm thần
- Trung tâm Luật pháp Sức khỏe Tâm thần

Để biết thêm thông tin về Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014 và những tài liệu khác, xin truy cập trang web Mental Health Commission: www.mhc.wa.gov.au hoặc gọi (08) 6272 1200.

This document can be made available in other languages and alternative formats on request.

Published by the Mental Health Commission (2015)

Thông tin cho những bệnh nhân tự nguyện trong bệnh viện



Tài liệu này cung cấp cho bạn thông tin về những quyền lợi của bạn và những điều bạn có thể mong đợi nếu bạn đang được điều trị bệnh tâm thần theo dạng bệnh nhân tự nguyện trong bệnh viện

Trở nên bệnh nhân tự nguyện trong bệnh viện

Nếu bạn được nhập viện theo dạng bệnh nhân tự nguyện là vì:

- bác sĩ tâm thần tin tưởng rằng điều trị và chăm sóc mà bạn có được trong bệnh viện có lợi ích cho bạn, và
- bạn (hoặc người có thể đồng ý thay thế bạn – chẳng hạn người giám hộ) đồng ý để bạn nhập viện.

Bạn có thể mong đợi gì?

Bạn sẽ là một trong số những bệnh nhân trong phòng bệnh viện và nhân viên sẽ giải thích các điều lệ và sinh hoạt thường xuyên khi sống trong phòng này. Trong lúc ở bệnh viện bạn sẽ gặp bác sĩ tâm thần và những nhân viên khác như chuyên viên tâm lý, nhân viên xã hội, nhân viên lao động trị liệu và y tá. Bạn sẽ được thăm định thể chất và tâm thần toàn diện nhằm tìm ra phương cách điều trị và chăm sóc tốt nhất cho bệnh tâm thần của bạn.

Bạn có thể được điều trị thế nào?

Phương pháp điều trị có thể bao gồm thuốc men cùng với lao động trị liệu, tư vấn cá nhân hoặc trong nhóm, các chương trình tâm lý và trị liệu electroconvulsive.

Là bệnh nhân tự nguyện có nghĩa là không có điều trị nào được cung cấp cho bạn không sự đồng ý có hiểu biết của bạn (hoặc người có thể đồng ý thay thế bạn – chẳng hạn người giám hộ).

Để có thể đồng ý có hiểu biết bạn phải:

- hiểu thông tin về phương pháp điều trị của bạn, các giải thích về những phương pháp điều trị khác và các cảnh báo nguy cơ,
- hiểu các vấn đề liên quan đến quyết định điều trị của bạn,
- hiểu tác dụng của quyết định điều trị của bạn,
- cân nhắc các yếu tố liên quan đến quyết định của bạn, và
- thông tri quyết định của bạn.

Bạn cũng phải được cho đủ thời gian để xem xét thông tin này, đặt câu hỏi và yêu cầu thêm thông tin hoặc tư vấn.

Nếu bạn từ chối điều trị và nhân viên cảm thấy việc điều trị cần thiết để cứu mạng sống bạn hoặc ngăn ngừa bạn gây ra tổn thương thể chất cho bản thân hoặc người khác thì bạn sẽ được điều trị không sự đồng ý. Điều này được gọi là điều trị tâm thần khẩn cấp.

Ngưng điều trị và xuất viện

Là bệnh nhân tự nguyện bạn có thể rời bệnh viện bất cứ lúc nào bạn muốn, hoặc bác sĩ tâm thần của bạn có thể ngưng điều trị bạn. Nếu bạn nghĩ đến tự ngưng điều trị điều quan trọng là bàn trước với bác sĩ tâm thần của bạn và những nhân viên khác.

Bạn có thể được giữ lại trong bệnh viện ngoài ý muốn không?

Nếu bạn muốn rời bệnh viện trái với tư vấn y khoa và bác sĩ hoặc chuyên viên sức khỏe tâm thần có thẩm quyền (chuyên viên về sức khỏe tâm thần với trình độ cao) nghĩ là bạn có thể cần án lệnh điều trị không tự nguyện, họ có thể giới thiệu bạn đi khám bác sĩ tâm thần với Mẫu đơn 1A.

Nếu bạn đang ở trong một bệnh viện có thẩm quyền (bệnh viện cũng tiếp nhận bệnh nhân không tự nguyện), thì bạn có thể bị giữ lại không cho rời khỏi trong vòng 6 tiếng để bác sĩ/chuyên viên có thể gặp bạn và quyết định xem có giới thiệu bạn đi khám bác sĩ tâm thần hay không.

Khi khám, bác sĩ sẽ xem xét những tiêu chí sau đây, nhằm quyết định bạn có cần được điều trị không tự nguyện hay không:

- Bạn có bệnh tâm thần cần được điều trị không?
- Có nguy cơ quan trọng cho bạn hoặc người khác hay không, nếu bạn không được điều trị?
- Bạn có đủ sức khỏe để có thể ra quyết định liên quan đến việc điều trị không?
- Có phương pháp nào ít gò bó hơn không để điều trị cho bạn ngoài điều trị không tự nguyện?

Nếu bạn không hội đủ tiêu chí cần thiết cho bệnh nhân không tự nguyện, bạn sẽ được phép ra về.